

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona. REDACTOR JEFE: D. Demàcia Mayol Alcover. REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.—SÓLLER (Baleares)

## Sección Literaria

### NOCHEBUENA

De todo se exhalaba alegremente como una carcajada que flotaba vibrando en el ambiente. Voces, cantos, confusa gritería, débil rumor de música acordada que a lo lejos el eco repetía... Y, sin embargo, por contraste aleva, toda aquella alegría —símbolo acaso del dolor eterno— iba envolviendo en sábana de nieve la cruda noche del traidor invierno.

¡Nochebuena...! ¡La noche del cariño, la que en torno a la mesa bien surtida en el abuelo a un tiempo y en el niño junta las dos infancias de la Vida; la noche que disipa los dolores, la noche en que el hogar nunca se cierra, la noche que congrega a los amores, porque en ella el Amor vino a la Tierra!

Cayó el niño ante el Sueño que acechaba enfrente al Nacimiento, que, abandonado y triste, se apagaba, y al cansancio rendido, desde la cuna lo observaba atento, mientras iba quedándose dormido.

¡Bendito Nacimiento...! La fragancia que el ramaje de un pino despedía perfumaba la estancia... Con largo fleco, y por lo tosca bella, de él colgada, espléndida la pintoresca estrella que al Portal a los magos conducía... Y en el portal... ¡la Gloria...! y aquí y allá, por sótos y breñales, deshonrando de Fidiás la memoria, pastores, castañeras y zagales, que en barro modeló cincel profano; de un arroyo de cine en la ribera, junto al vistoso centurión romano la pobre lavandera; la vieja hilando en la feraz solana, y el rebaño subiendo una ladera, y Herodes asomado a su ventana; el árbol mustio junto al fresco brote, y el aspado molino que acaso ya presiente a Don Quijote... todo en montón, sin tino, donde quiso el azar, en cualquier parte, con el arte divino de quien aún no sospecha lo que es arte.

¡Cuánta felicidad, cuánta hermosura encierra esa parodia de escultura...! ¿Qué son, al lado suyo, los laureles que la Fama asegura al buril inmortal de Praxitéles?

¿Hay obra más perfecta y acabada, del Arte entre las nobles maravillas, que la que ven los niños encarnada en esas desastrosas figurillas? Muñecos en que goza la inocencia la ventura más sana que brinda la existencia, engañosa ilusión, quimera vana, es querer prolongar nuestros hechizos... ¡De barro os hace la ceguera humana aún sabiendo que os hace quebradizos...!

Junto a la cuna en que el rapaz dormía un pobre zagalillo destrozado por tierra sus pedazos esparcía... Sin duda el niño, aunque con él soñaba —¡hombre al fin, o a ser hombre destinado— rompió el ídolo mismo que adoraba.

¡En la ciega locura del ansia de saber que siempre yerra rompe a veces su bien la criatura sólo por ver lo que en el fondo encierra!

Ese muñeco roto, del breve goce humano, ¿acaso no será símbolo ignoto? En él cifró su dicha el pequeñuelo; ya la tuvo sujeta con su mano... y se hizo añicos al rodar al suelo. ¡Juguetes o quimeras, con unos u otros nombres,

siempre, por quebranzas y ligeras, son de barro las dichas de los hombres!

El infante durmiendo sonreía: a lo lejos vibraban placenteras las voces de alegría de esa noche feliz que pasa en breve, y al mundo en tanto, por contraste eterno iba envolviendo en sábana de nieve la cruda noche del traidor invierno.

J. A. CASVETANY

### DOCUMENTO INTERESANTE

## El Episcopado español aconseja al pueblo

Tiene indiscutible importancia la declaración colectiva que el Episcopado español dirige al pueblo católico habiéndole de sus obligaciones en las presentes circunstancias.

Dejariamos de cumplir nuestros deberes de patriotas y de católicos no contribuyendo a la divulgación de ese notable documento, estimándolo en toda su significación, no sólo por los sabios consejos que encierra, sino por las altas autoridades que lo suscriben.

Están obligados los católicos a salir de su retraimiento, a contribuir eficaz y activamente al mantenimiento de la disciplina social, al restablecimiento del principio de autoridad.

La voz de los prelados les llama y les aconseja. Los que continúen indiferentes no serán ni buenos españoles ni buenos hijos de la Iglesia.

Dice así la declaración episcopal:

### Deberes sociales y políticos

El cumplimiento de un estricto deber, ante la gravedad de las circunstancias que nos rodean y oprimen, nos obliga a recordar enseñanzas, doctrinas y normas de acción católica acerca de algunos deberes sociales y políticos cuya práctica leal y sincera contribuirá poderosamente al feliz desarrollo y victorioso vencimiento de la tremenda crisis por la que hoy atraviesa España.

Participando de la general preocupación e inquietud de los ánimos, consideramos los momentos actuales de suma gravedad, críticos y solemnes. Desde luego se advierte que son de lucha, con tendencias a la exasperación y de carácter permanente.

No se trata ya de aquellas contiendas entre bandos opuestos que aspiran al ejercicio del Poder, sino de otras más hondas, de ideas y sentimientos opuestos, que afectan a todos los órdenes de la vida, a la entraña misma de la vida ciudadana y colectiva de la nación, y por tanto, a su porvenir y a su existencia.

Convertida Europa, y aun el mundo, en mar alborotado, donde han sufrido grave quebranto la justicia y el derecho, porque antes naufragaron la caridad y el amor universales a impulsos del egoísmo de los poderosos y los fuertes, España se ve empujada hacia el revuelto torbellino; y en la inevitable confusión que invade todos los órdenes de la vida por causa de la guerra, que a todos y a todo alcanza, ante la gravedad de los problemas planteados de solución insegura; ante el todavía más inseguro e incierto porvenir, que a los tímidos amedrenta y a los audaces presta osadía, hemos visto con entera claridad a los logreros de

todas las desdichas, a los agitadores profesionales, a los que se arrojan la representación popular, porque el verdadero pueblo calla, prepararse un fácil triunfo de sus ambiciones o de sus pasiones insanas, tal vez de intereses extraños, torciendo el rumbo de España, su significación histórica, su misión providencial en la tierra.

### La ciudadanía y la religión

Estos elementos, incapaces de vencer en toda nación sabia y fuertemente organizada—lo diremos con entereza apostólica,—reciben entre nosotros fuerza y alientos de múltiples e inconscientes cooperaciones que proceden del pueblo mismo.

La primera es la del menosprecio en que se tiene la autoridad pública, a veces por sus debilidades y condescendencias o porque no se ha ejercido por el bien común; pero con demasiada frecuencia, por el sentimiento innato de rebeldía que abraza el corazón de todo hombre cuando la conciencia del deber, formada por la ciudadanía y por la religión, no lo sojuzgan y lo aniquilan.

Este mal es tan grave, que mientras él subsista en la sociedad, todas las más absurdas sorpresas son posibles, y, en cambio, los esfuerzos más generosos y los sacrificios más heroicos para el progreso social, el orden, la justicia y la paz son estériles e infecundos.

La autoridad, social o política, viene de Dios, y de su autoridad suprema nace su virtud de obligar y la legitimidad de sus sanciones contra el transgresor; más la estabilidad y firmeza del Poder público, su externa majestad, su eficacia para el bien y para conseguir los bellos y amables fines de la convivencia humana, dependen en gran parte, como condición necesaria, del acatamiento y del respeto de los súbditos, de la obediencia y libre cooperación de todos los elementos sociales.

Cuando la revolución pretende derribar una autoridad socialmente constituida, no va abiertamente contra ella, que eso sólo lo consiente la autoridad nominal o el poder envilecido, sino que se dirige a los súbditos, atacando directamente la obediencia por deber y socavando así el más sólido fundamento y la mayor garantía de la autoridad pública.

Resistir y rechazar toda palabra seductora que excite a la rebeldía, robustecer el principio de autoridad con el apoyo moral, con el ejemplo de una obediencia cristiana a las leyes y de una firme y leal adhesión a las instituciones del país, que encarnan la soberanía y el espíritu tradicional de nuestra Patria, parécenos uno de los primeros y más urgentes deberes de los católicos españoles.

### El incendio social

Con el mismo carácter de urgencia deben acudir todos, ricos y pobres, patronos y obreros, a sofocar el incendio social, cuyas siniestras llamaradas ya han iluminado el suelo patrio y que tiende a crecer siempre con miras destructoras.

Los Sumos Pontífices, los prelados españoles, han señalado el peligro y su remedio; han puesto de manifiesto los males que aquejan a la clase proletaria, las soluciones católicas a la llamada cuestión social... Un día y otro día no han cesado de clamar, pidiendo a todos una doble ola de justicia y de caridad que inunde el campo de la lucha para satisfacer legítimas reivindicaciones y apagar odios injustos.

Y ¿qué hacen los católicos españoles,

la mayor parte de ellos? Dormir un sueño que parece de muerte, para despertar en la impotencia, dejando libre el campo al socialismo, que destruirá la cómoda posición que algunos han elegido y arrastrará hacia los sindicatos de resistencia a los mismos obreros católicos.

Mientras tanto, algunos agitadores se aprovechan del malestar general del obrero con fines políticos; lejos de buscar la mejora y acrecentamiento de sus intereses profesionales, los dificultan, y aun los impiden, y exasperan el mal con huelgas sistemáticas, impuestas por una minoría a toda la clase obrera, llevando habitualmente el hambre y la tristeza a miles de hogares, generalmente cristianos, constituidos a la sombra de la Iglesia con la bendición de Dios.

Ante tal cuadro de dolor y de miseria, ¿no apena y contrista el ánimo ver a miles de católicos cruzados de brazos, creyendo haber cumplido ante Dios y ante su conciencia porque no violan ciertos deberes individuales, pero dejando en completo abandono sus deberes sociales?

A estos católicos va en el día de hoy dirigida principalmente nuestra voz, y en ella queremos poner todos los lamentos de los que sufren, todo el cariño de nuestra solicitud paternal por tantas familias que padecen graves privaciones en su vida material y que sienten entenebrecerse el cielo de su alma por propagandas disolventes, que les prometen un cielo aquí en la tierra. Y nuestra voz se levanta para decirles:

Sabed que, como hijos de un mismo Padre, que está en los cielos, los hombres somos hermanos, y este lazo de fraternidad impone la ley del amor mutuo, que debe buscar el bien del prójimo, la mayor cantidad de bien, y el remedio de toda necesidad, con tanto esfuerzo y sacrificio cuanto la necesidad demande y nuestro poder consienta.

### Los que pueden y los que sufren

He aquí un deber impuesto por ley de naturaleza, santo y amable, y consolador para todo corazón cristiano en virtud del mandato de Jesucristo, nuestro Dios y Señor, que tanto amó a los hombres, encomendado con especial solicitud a los que pueden el cuidado amoroso de los que sufren y padecen hambre de pan y de justicia.

Pedimos al Padre de las misericordias que abra los oídos de los que hasta hoy fueron sordos y les conceda docilidad de corazón para que oigan nuestros acentos y generosamente los secunden. De no ser así, auguramos días tristísimos, en los que las primeras víctimas serán los que, pudiendo evitarlos a tiempo, no lo hicieron, dando un extraño ejemplo de inconsciencia ante los furiosos golpes de la realidad, y a ellos seguirán millones de víctimas inocentes, sacrificadas por la guerra social, cuya entraña será el odio de clases, el ansia de destrucción, de saqueo y de ruinas, poniendo en grave peligro los más sagrados intereses y hasta la vida nacional.

Y a los obreros, cuya salud espiritual y temporal es la preocupación constante de nuestro sagrado ministerio, les diremos que tengan fe y confianza en que Dios y los hombres de buena voluntad han de amparar sus justas aspiraciones. Deber suyo es procurarlas también por su propio esfuerzo, de donde nace prácticamente la obligación de asociarse o de sindicarse con espíritu cristiano en la forma que las circunstancias aconsejen y asesorados por personas prudentes y entendidas, que sientan verdadero amor,

a la clase obrera; que no den jamás su nombre ni su cooperación a esas sociedades que abiertamente niegan las verdades fundamentales de la convivencia humana, proponiéndose sistemáticamente la destrucción de la sociedad, siendo, por tanto, moral y jurídicamente, ilícitas; que se aparten de toda sedición y de los hombres que la promueven o la predicán; que respeten invariablemente el derecho ajeno; que ejecuten de grado y con el debido obsequio la obra que justamente les demanden sus patronos; que amen la vida doméstica, fecunda en muchos bienes; que practiquen, sobre todo, la religión y de ella tomen el más eficaz y positivo consuelo en los trabajos y contradicciones de esta vida; porque haciendo esto cooperarán a la paz y prosperidad pública, a la concordia entre el capital y el trabajo, harán amable a todos su causa, que, últimamente, cede en bien de todos, y prepararán los caminos para su más legítimo triunfo.

#### Deberes electorales

El deber de contribuir al bien general compendia todos los deberes políticos, y ellos se cumplen espléndidamente si los ciudadanos albergan en su pecho un vivo y sano amor a su patria. Hablar del amor patrio a católicos españoles parecería, por lo menos, ocioso, porque todos le han consagrado un altar en lo más recóndito e íntimo de su alma, dispuestos a sacrificar en sus aras la hacienda y la vida. Pero es que el amor patrio no consiste sólo en amar la soberana independencia del propio suelo contra la menor ingerencia extraña, sino en amar la paz interior, la prosperidad y la grandeza de la nación. Muchos parecen ignorar que este amor les impone el deber de laborar por la ventura de su patria personalmente y con su propio trabajo, mirando principal y directamente a este fin.

Y ya que hemos señalado el deber de obediencia a las leyes justas y de robustecer la autoridad social, quisiéramos grabar indeleblemente en todos el principio de que esta autoridad será tanto más fecunda para el bien común cuanto los hombres que la ejerzan sean más honrados, más diligentes, más activos y competentes en el difícil arte de gobernar a las multitudes. Esta clase de hombres miran los cargos públicos como puestos de honor y de sacrificio, no como punto de apoyo para el medro personal o de los que le siguen, sino como fuertes palancas que levanten el estado moral y religioso del país, su agricultura y su industria, su fuerza interior, las artes y las ciencias, todas las fuentes de riqueza, bajo la dirección de una voluntad firme e inteligente, que tiene puestas todas sus ansias en la dicha y en el engrandecimiento de la patria.

De donde se sigue la obligación en que están los ciudadanos de elegir para los cargos públicos, en el Municipio, en la Provincia y en la Nación, a estos hombres privilegiados por Dios Nuestro Señor con las condiciones y aptitudes necesarias para mandar. Al indicar esta verdad, rechazamos de antemano cualquiera acusación de partidismo. Colocada la Iglesia en un plano superior a todos los partidos, es ajena a sus luchas y a sus pasiones políticas; pero no podemos substraernos a la obligación de enseñar las leyes morales que regulan el ejercicio de los derechos políticos y de exhortar a que se empleen del modo más seguro y eficaz para conseguir el fin a que se destinan, que no es otro que el bienestar general, la común felicidad, el progreso y la grandeza de nuestra amada España.

#### Coordinación de fuerzas

Y a este propósito, pocas palabras más, porque las realidades, los hechos, están hablando con tal elocuencia, que son a manera de golpes y sacudidas que habrán de levantar en pie a los más perezosos y sedentarios, y estas palabras sean para excitar a los católicos españoles a coordinar sus fuerzas; y no serán nuestras, sino de la más alta autoridad

de la tierra, de la Santa Sede Apostólica, a quien con motivo de esta «Declaración» reiteramos, en nombre propio y de todos los fieles españoles, el testimonio de nuestro amor y obediencia filiales, de nuestra adhesión inquebrantable, en la sagrada persona de nuestro Santísimo Padre el Papa Benedicto XV. Medítese bien sobre ellas, porque encierran una sapientísima lección en presencia de una tristísima realidad.

«Tengan todos presente—decía Pío X en un memorable y áureo documento—que ante el peligro de la Religión o del bien público, a nadie es lícito permanecer ocioso. Ahora bien; los que se esfuerzan por destruir la Religión o la Sociedad ponen la mira principalmente en apoderarse, si les fuere dado, de la administración pública, y en ser nombrados para los cuerpos colegisladores. Por tanto, es menester que los católicos eviten con cuidado tal peligro, y así, dejados a un lado los intereses de partido, trabajen con denuedo por la incolumidad de la Religión y de la Patria, procurando con empeño, sobre todo esto a saber: que tanto a las asambleas administrativas como a las políticas del reino vayan aquellos que, consideradas las condiciones de cada elección, parezca que han de mirar mejor por los intereses de la Religión y de la Patria en el ejercicio de su cargo».

He aquí en pocas frases, pero dictadas por el Vicario de Cristo en la tierra, todo un programa de acción para las circunstancias actuales, que si lo ejecutasen fielmente, generosamente, todos los católicos españoles, sería el mayor servicio que pudieran prestar a la causa de la Religión y de su propio país.

#### El triunfo de la verdad y del bien

Para terminar: si hubiéramos de reducir a pocas palabras, a ideas madres y sentimientos generadores de perfecta vida ciudadana estos nuestros paternales avisos, diríamos que todas las cuestiones que agitan a la humanidad son pequeños problemas que dependen de una cuestión grande y trascendental como es el eterno problema de nuestra vida. Si los bienes terrenos son toda la aspiración y la realidad única de la presente, si la tierra es el único cielo de las almas, acumular riquezas y placeres, huir del dolor, compañero inseparable del deber, será la ley, el supremo fin de nuestras acciones. Mas si este mundo es el destierro de las almas; si el fin último está en Dios; si los bienes temporales con el tiempo pasan y únicamente son apetecibles como medios para la salvación eterna; si el dolor libremente aceptado es una expiación y una purificación del pecado, los perfectos ciudadanos de una sociedad cristiana buscarán aquella perfección social que, al tiempo que llena su fin de felicidad terrena, sea un medio apto para conseguir la eterna. Por eso debemos prevenirnos contra la exuberancia de vida material, que oprime el espíritu y su vida sobrenatural; contra el imperio de la fuerza, que hoy se invoca como razón suma del derecho, y contra el egoísmo, que pretende substraerse a la ley de dolor, de sufrimientos y de lucha que ha tocado en triste suerte a la generación actual.

Si así lo hiciéramos, esperamos con el divino auxilio, singularmente en nuestra querida España, el triunfo de la verdad y del bien; mas si esta alegría no nos fuese otorgada, ante Dios tendremos la tranquilidad de haber cumplido con nuestros deberes políticos y sociales, y las generaciones que nos substituyan en la pelea sabrán que tuvimos una clara visión de los peligros que nos amenazan y no fuimos cobardes ni perezosos para acrecentar el sagrado depósito de las tradiciones patrias y defenderlo contra toda suerte de enemigos.

Octava de la Inmaculada Concepción, 15 Diciembre de 1917.

#### Los firmantes

Victoriano, cardenal Guisasaola y Menéndez, arzobispo de Toledo.—Ramón, obispo de Coria.—Wenceslao, obispo de Cuenca.—Prudencio, obispo de Madrid—

Alcalá.—Angel, obispo de Plasencia.—Eustaquio, obispo de Sigüenza.

José, cardenal Martín de Herrera, arzobispo de Compostela.—Eustaquio, obispo de Orense.—Francisco, obispo de Oviedo.—Juan José, obispo de Mondoñedo.—Manuel, obispo de Lugo.—Manuel, obispo de Tuy.

José María, cardenal de Cos, arzobispo de Valladolid y administrador apostólico de Avila.—Julian, obispo de Salamanca.—Remigio, obispo de Segovia.—Antonio, obispo de Astorga.—Antonio, obispo de Zamora.—Manuel María, obispo titular de Birta y administrador apostólico de Ciudad Rodrigo.

Enrique, cardenal Almaraz y Santos, arzobispo de Sevilla.—Adolfo, obispo de Badajoz.—Ramón, obispo de Córdoba.—Angel, obispo de Canarias.—José García Delofeu, vicario capitular de Cádiz.—Santiago Beyro, vicario capitular de Tenerife.

Juan, arzobispo de Zaragoza y administrador apostólico de Huesca.—Fray José, obispo de Pamplona.—Manuel, obispo de Jaca.—Isidro, obispo de Tarragona.—Juan, obispo de Teruel.—El vicario capitular de Barbastro.

Antolin, arzobispo de Tarragona.—Pedro, obispo de Tortosa.—Juan, obispo de Urgel.—Enrique, obispo de Barcelona.—José, obispo de Lérida.—Francisco, obispo titular de Pontacoma y administrador apostólico de Solsona.—Francisco, obispo de Gerona.—Francisco, obispo de Vich.

José, arzobispo de Granada.—Vicente, obispo de Cartagena.—Vicente, obispo de Almería.—Timoteo, obispo de Gaudix.—Manuel, obispo titular de Ompo y administrador apostólico de Málaga.—Fray Plácido Angel, obispo titular de Amata y administrador apostólico de Jaén.

José, arzobispo de Burgos.—Vicente Santiago, obispo de Santander.—Ramón, obispo de Palencia.—José, obispo de León.—Juan, obispo titular de Hippo y administrador apostólico de Calahorra.—Leopoldo, obispo de Vitoria.

José María, arzobispo de Valencia.—Juan, obispo de Menorca.—Fray Luis, obispo de Segorbe.—Ramón, obispo de Orihuela.—Rigoberto, obispo de Mallorca.—Bartolomé Rivas, vicario capitular de Ibiza.

Jaime, obispo de Sión, procapellán mayor de Su Majestad y provicario general castrense.—Javier, obispo de Dora y prior de las cuatro órdenes militares.

## Crónica Local

El domingo último, con motivo de celebrar su fiesta onomástica S. M. la Reina D<sup>a</sup> Victoria Eugenia, ondeó la bandera nacional durante todo el día en las Casas Consistoriales de esta ciudad.

El sorteo de la famosa Lotería de Navidad, ha sido para los sollerenses, y aún diremos para los mallorquines, en el presente año, una verdadera desilusión. A muy pocos premios, de los más pequeños, y a algunos reintegros, habrá quedado reducido lo que a nuestra isla tocó, a juzgar por lo que hemos oído entre los que con más fe y entusiasmo acostumbraban anualmente jugar. Aun sin oír comentarios, con solo observar las caras mustias de los que en la suerte fiaban, pudiérase adivinar el resultado poco satisfactorio que han obtenido, derrumbamiento fatal de todos los castillos en el aire que durante algunos meses había venido fabricando su imaginación, que en nosotros, los meridionales, como que se halle más propensa siempre a los sueños color de rosa que en los demás.

Otro año será, diremos también nosotros para hacer coro con los que, para consolarse, suelen terminar sus comentarios con esta sentenciosa expresión.

El lunes por la noche, en la iglesia parroquial, en la de Ntra. Sra. de la Visitación, en la del colegio de Escolapios y en la de las Hermanas de la Caridad se celebraron solemnes cultos propios de la festividad con que conmemora la Iglesia el Nacimiento de nuestro divino Salvador. En la primera, se cantaron maitines, seguidamente la profecía de la Sibila y la misa del Gallo después; en los demás templos se cantaron villancicos y se celebraron misas después de las doce, dándose también la comunión a numerosos fieles.

La concurrencia en estos templos fué extraordinaria, y en todos ellos guardó el recogimiento y compostura con que deben los cristianos respetar la casa del Señor y tomar parte en las ceremonias religiosas que en ella se celebran; en la parroquia, donde los concurrentes fueron muchos y entre los cuales una parte eran de los salvajes o descreídos que todos los años suelen mezclarse con las personas cultas para molestarlas ofendiendo sus sentimientos con toda clase de gracias que sólo a «los suyos» hace reír, el orden no fué tan completo al principio, restableciéndose y continuando luego hasta el fin gracias a la presencia de la Guardia civil.

Es triste tener que consignar en estas crónicas periodísticas que habrán de servir más tarde para continuar la Historia de nuestra querida ciudad, hechos como el que hoy hemos de lamentar y censurar; pero no podemos faltar a la verdad atenuándolos por más que con ellos hayan de formar los que nos sucedan un triste concepto de nuestra sentimentalidad y de nuestra ilustración. Quizás esta incultura los extrañe, como ha de extrañar a los forasteros que por las apariencias nos juzgan, y las apariencias son ese oropel y ese relumbrón que mirados de lejos la fama de ricos nos da; a nosotros no, que vemos y deploramos años ha la manera como nuestra juventud se educa, o crece mejor dicho sin ninguna clase de educación, y la indiferencia de la mayor parte de los padres, y el pernicioso sistema que siguen las Autoridades para gobernar, transigiendo, contemporizando con todos y con todo para conquistar simpatías y mantenerse sobre el pedestal.

¿Qué se puede esperar de quienes sin una sólida instrucción, sin consejos saludables, sin correcciones oportunas, ven pocos ejemplos edificantes, oyen hablar mal a todas horas y alrededor de las mesas de juego se acaban de pervertir?

«Todos los males vienen de arriba» dijo el insigne Quadrado, y encierra esta sentencia una gran verdad. La falta de respeto a todo, que en muchos por desgracia se observa, y ese prurito de meter bulla en el teatro, en la iglesia o en cualquier parte donde haya aglomeración de gente, burlándose de la libertad individual, no es más que la consecuencia lógica del abandono con que en las familias se tiene cuanto atañe a la buena educación de los hijos, y del principio funesto de «transigir es gobernar» que siguen las Autoridades políticas por no malquistarse voluntades ni perder votos.

En el «Centro Maurista» hubo en la velada del lunes solemne fiesta con motivo del sorteo de los regalos con que se quiso obsequiar este año a los socios obreros, que contenía un hermoso árbol de Navidad. A ella asistieron los miembros de la Directiva y gran número de señoras y señoritas, que con su presencia le dieron realce y a las cuales, después del sorteo de los lotes, se obsequió galantemente con un espléndido lunch.

El árbol habíase colocado en el piso principal del edificio: era un esbelto y ramudo pino adornado con flores naturales y cintas de variados colores, por

entre cuyo ramaje asomaban numerosas bombillas eléctricas distribuidas con arte y de las ramas prendían, además, rótulos alusivos.

El joven y entusiasta maurista don José Magraner Vicens explicó cual era el objeto de la fiesta y dirigió cariñoso saludo a las señoras y señoritas presentes y a todos los socios, en especial al elemento obrero, en cuyo honor se celebraba aquélla. Fué calurosamente ovacionado.

Los lotes repartidos fueron ciento cuarenta, en los que si bien abundaron los de dulces, hubo también galios, una lechona y otros de bastante valor. Reinó gran animación y entusiasmo y terminó la simpática fiesta con vítores a los señores Maura y Estades y al «Centro Maurista» de Sóller.

Las funciones cinematográficas de todos estos días festivos, desde el domingo hasta el martes, segunda fiesta de Navidad, se han visto muy concurridas si exceptuamos las de este último en que un poco por cansancio, otro poco por el tiempo desapacible y otro poco porque no habiendo llegado las películas de un nuevo programa que se había pedido no pudo la Empresa ofrecer variedad o novedad, la animación fué bastante menor. Tanto la cinta *Corazón y conciencia* como *Rosas encarnadas*, principales ambas de los programas respectivos, fueron muy del agrado del público, y nada decimos de la serie *Libertad*, cuyos episodios 1.º y 2.º fueron un verdadero éxito, proporcionando en el «Cinema-Victoria», el domingo, un lleno completo.

En la «Defensora Sollerense» fué el cuarteto «Sóller» novedad agradable que hemos oído elogiar.

\*\*\*

Hoy y mañana, se proyectarán en el «Cinema-Victoria» los episodios 3.º y 4.º de la interesante serie *Libertad*, y el jueves en la «Defensora Sollerense» debutará una compañía de zarzuela, que dirigen los señores Gil-Rey y Martí, y seguirá actuando el viernes, sábado y domingo. Según noticias, pondrá en escena las obras *El lego de San Pablo*, *La canción del naufrago*, *La Princesa del Dollar* y *El asombro de Damasco*, casi todas nuevas aquí y con las que la mencionada Compañía ha obtenido calurosos aplausos donde las representó.

Para esta corta serie de funciones no se abre abono especial, pues que la Empresa muéstrase satisfecha con el número de los abonados que espontáneamente han respondido a su llamamiento, y con los cuales cuenta para el año próximo, pues que tiene con ellos una buena base de ingresos para poder intercalar a las funciones de cine alguna que otra variedad.

En la iglesia del colegio de MM. Escolapias de esta ciudad se ha celebrado esta semana solemne oración de cuarenta horas dedicadas al Niño Jesús de Praga. Empezó el miércoles por la mañana y terminó anoche, habiendo revestido todos los actos del culto que la constituyeron, gran esplendor.

El templo, cubierto con ricos damascos el retablo del altar mayor y profusamente iluminado, presentaba hermoso aspecto, y la concurrencia, numerosa en todas las funciones, dió pruebas en todas ellas de distinción y de ejemplar religiosidad. Las alumnas del colegio cantaron, muy afinadas, bellas composiciones musicales, acompañadas de armonium, lo mismo por las mañanas en las misas que en los ejercicios espirituales al anochecer, y un Rdo. Padre Filipense con palabra elocuente y brillante estilo demostró en diferentes sermones las excelencias de la devoción al Divino Ni-

ño que fué revelada tres siglos ha, en Praga, a los Padres Carmelitas.

La anunciada velada recreativa que se había organizado en obsequio de los socios protectores del «Centro Obrero de N.ª S.ª de la Victoria» y debía celebrarse anoche, hubo de suspenderse por causa de lo desapacible del tiempo, y tendrá lugar el miércoles próximo, día 2 de Enero. El programa de la futura velada será el mismo que para la mencionada se había preparado.

Sabemos que quedan anuladas las invitaciones y entradas que se habían repartido para la función de ayer, las que han sido substituídas por otras nuevas, y así lo anunciamos para conocimiento de las personas a quienes el saberlo pueda convenir.

Según noticias, el señor Ministro de la Gobernación ha estimado el recurso interpuesto contra el acuerdo de la Comisión Provincial por los mauristas de esta ciudad, declarando consiguientemente válida la elección.

Está visto, no diremos que los partidos coaligados de Sóller tienen el Santo vuelto de espaldas—que así habrá quien lo crea quizás—sino que en las alturas del Poder se ha renovado el ambiente y corren desde cierto tiempo a esta parte los aires saludables de justicia que anhelábamos muy de veras todos los patriotas españoles poder respirar.

Adelante, pues, que por algo se empieza, y celebremos haya llegado el día en que las buenas causas sean atendidas, y en que triunfe la legalidad.

De este modo, quien querrá triunfar no podrá apartarse de ella jamás.

El tiempo, en la presente semana, sí que puede decirse es muy propio de la estación: fría la temperatura hasta el punto de que bajó el termómetro a cero anteanoche, y estando a la hora en que escribimos cubierto por densa capa de nieve todo el valle. Ha sido copiosísima la nevada que cayó ayer y ha continuado hoy, quizás de las que en muchos años habíamos visto la que más.

Presentan hermoso aspecto los vecinos montes y cuanto la vista puede abarcar; parecían paisajes alpinos de singular belleza los en que la vista se recreaba esta mañana cuando se ha serenado el cielo y se ha reflejado en la inmaculada blancura esplendente el sol.

Por la tarde se ha encapotado de nuevo el firmamento, y después de algunos truenos ha descargado fuerte granizada.

En el tren vinieron ayer muchos pasajeros para admirar el hermoso panorama que se descubre desde la línea, y seguramente vendrán mañana muchos más con idéntico fin. En efecto, estas ocasiones no son frecuentes, y cuando se presentan no se han de desperdiciar.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 6 Noviembre 1917

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales don Antonio José Colom, D. Antonio Forteza, D. Pedro A. Alcover, D. Juan Puig, don Antonio Colom, D. Andrés Rullán, D. Damián Ozonas, D. Juan Frontera y D. Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del mes de Noviembre y fué aprobada.

Previa la lectura de su respectiva instancia, se concedió permiso a D. Miguel Joy Castañer para construir un muro en una finca de su propiedad, lindante con el camino denominado «Costa de Biniarix».

El señor Ozonas interesó se ponga una luz a las obras de la ancantarilla que se cons-

truye en la calle de la Alquería del Conde para advertir el peligro a los transeúntes, prometiendo el señor Presidente comunicar las órdenes oportunas.

Se acordó nombrar una Comisión y que ésta esté compuesta de los señores Ozonas y Colom (D. Antonio J.) para realizar gestiones con los Hermanos de las Escuelas Cristianas, para que los alumnos que asisten a las escuelas gratuitas del Colegio de Santa María, puedan también efectuarlo a las clases retribuidas.

El señor Ozonas se quejó de que el carro que recoge la basura de las casas particulares, durante la anterior semana no pasó con toda regularidad por determinado barrio. El señor Presidente manifestó haber amonestado al referido empleado.

El señor Ozonas interesó del señor Presidente que durante esta época de matanza de cerdos cebados no se obligue a los serenos a que vayan a pesarlos a domicilio después del servicio nocturno por ser un trabajo excesivo. El señor Presidente manifestó que vería de solucionarlo.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Sesión del día 13 Noviembre 1917

Se celebró bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Francisco Enseñat Mayol, y a la misma asistieron los señores concejales don Antonio J. Colom, don Pedro A. Alcover, D. Juan Puig, D. Antonio Colom, D. Andrés Rullán, D. Damián Ozonas, D. Juan Frontera y D. Miguel Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse permiso a D. Ramón Casasnovas Miró y a D. Juan Pastor Ballester para instalar en sus respectivas fincas de la calle de la Romaguera y de la Fortuna un electro-motor.

Terminado el despacho ordinario, el señor Presidente preguntó a los señores concejales si querían hacer uso de la palabra y permaneciendo callados, levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 30 Promulgación de la Bula de la Santa Cruzada, y se dará principio a la solemne Oración de Cuarenta-Horas dedicadas al Dulce Nombre de Jesús, siendo a las seis la exposición de S. D. M. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste acerca de la Bula de la Santa Cruzada. Por la tarde, a las cinco, Visperas, Completas, Maitines y Laudes solemnes y la Reserva.

Lunes, día 31.—A las seis, exposición de S. D. M., y seguidamente la Misa matinal. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor. Por la tarde, los actos del rezo divino; al anochecer, rosario, sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste, en acción de gracias por los beneficios recibidos durante el año, *Te-Deum* y la Reserva.

Martes, día 1.º de Enero de 1918.—Festividad de la Circuncisión del Señor.—A las seis de la mañana, exposición de S. D. M. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, en la que predicará el Rvdo. señor D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste. A las cinco de la tarde, Visperas, Completas, Maitines y Laudes, y la Reserva precedida de *Te Deum*.

Miércoles, día 2.—A las seis y media de la mañana, ejercicio en honor del Patriarca San José.

Día 4.—Primer Viernes. A las siete, Misa de Comunión general para el Apostolado de la Oración, con plática; al anochecer ejercicio con meditación en sufragio del alma de doña María Suau, Tesorera.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 30. A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se continuará la devoción de los Trece Dominicos, en honor de San Antonio de Padua.

Martes, día 1.º de Enero.—Los Terciarios tendrán su reunión mensual, en la que se celebrará la función propia del día. A las dos y media de la tarde, corona franciscana, plática por el Rvdo. señor Arcipreste, después se sacará en suerte el Patrono franciscano que durante el año deben tener, la virtud, que deben especialmente practicar y el hermano terciario difunto por quien deben rogar. E inmediatamente se vestirá el escapulario y cordón a los que quieran ingresar en la Orden y serán admitidos a la profesión los que hayan cumplido el año de noviciado.

En el santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el *Olivar d' es Fanás*.—Día 30 de Diciembre y 1.º de Enero, a las tres y media de la tarde, se practicará un devoto ejercicio.

### Subasta voluntaria

La Sociedad «El Gas» saca en venta voluntaria a pública subasta los edificios y terrenos de su propiedad, situados cerca del *Pont d' els Ases*, de este término municipal, en donde estaba instalada la Central Eléctrica. La subasta tendrá lugar el día 30 del mes en curso, a las 10 de la mañana, en el domicilio de la Sociedad «El Gas», calle de Buen Año 4 ante Notario público.

Los que quieran optar a dicha subasta, presentarán sus proposiciones en pliego cerrado, arregladamente al modelo que se facilitará en las oficinas de dicha Sociedad, como igualmente podrán enterarse de las condiciones necesarias para entrar en el concurso.

Sóller 15 de Diciembre de 1917.—Por la Sociedad «El Gas»: El Director Gerente, Tomás Morell.

### FERROCARRIL DE SOLLER

El día 31 de este mes, a las once horas, tendrá lugar en las oficinas de esta Compañía mediante acta notarial, el sorteo para la amortización de dos Obligaciones serie B, emitidas en 20 de Mayo de 1914.

Se advierte:

1.º Que desde el día que sean amortizadas las Obligaciones, dejarán de devengar intereses.

2.º Las Obligaciones amortizadas y los intereses o cupones vencidos serán satisfechos al contado, el mismo día que se presenten al cobro, en las oficinas de esta Compañía.

3.º Las Obligaciones y los cupones que no fueren presentados al cobro dentro de cinco años después de la última amortización se considerarán caducados, y esta Sociedad quedará libre de su pago y de toda responsabilidad referentes a dichas Obligaciones y cupones con arreglo a las condiciones de la emisión.

4.º El acto del sorteo será público.

Sóller 18 de Diciembre de 1917.—Por el «Ferrocarril de Sóller».—El Director Gerente, J. Estades.

### El Gas

La Junta de Gobierno de esta Sociedad, en sesión de ayer, acordó, a tenor de lo dispuesto en el artículo 16 de los Estatutos, convocar la Junta General de accionistas para el día 30 del corriente mes, a las cuatro de la tarde, a fin de someter a su deliberación si procede o no el cierre de la fábrica de gas, en vista de las dificultades de adquirir carbón a precios remuneradores.

Los accionistas que deseen concurrir a este acto deberán depositar sus acciones con 24 horas de anticipación, en las oficinas de esta Sociedad, recogiendo la oportuna papeleta de asistencia.

Sóller 22 de Diciembre de 1917.—Por la sociedad anónima «El Gas».—El Director Gerente, Tomás Morell.

### Defensora Sollerense

Por el presente anuncio se pone en conocimiento de los que fueron socios vitalicios que a partir del domingo, día 30 del corriente mes, pueden pasar a recoger en la Conserjería de esta Sociedad, las Obligaciones emitidas para cubrir sus créditos.

Además se hace público, para conocimiento de los señores socios, que el próximo día 1.º de Enero, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar en la Secretaría de esta Sociedad, el sorteo para la amortización de 5 Obligaciones de la serie A (Obras Teatro) y 10 Obligaciones de la serie B (Vitalicios), acordada en la Junta General del día 9 del actual.

Sóller 24 Diciembre de 1917.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

### Marítima Sollerense

Por acuerdo de la Junta General extraordinaria, verificada en el día de ayer, se participa a los señores accionistas de esta compañía que a partir del próximo día 28 queda abierto el pago de 225 pesetas por acción como reducción del capital social y 150 pesetas a cuenta de los beneficios obtenidos en el presente año.

Dichos pagos se efectuarán en las oficinas de esta compañía, todos los días laborables de 9 a 12.

Sóller 26 de Noviembre de 1917.—El Presidente, Lorenzo Roses.

### El Dr. J. Juan Sansó

Tendrá consulta sobre enfermedades de los niños, matriz, transtornos del embarazo, calle de Real, 40—Sóller.

Los domingos de 10 a 12.

## ECOS REGIONALES

## LAS EXPORTACIONES

## AUTORIZADAS

La prensa diaria de Palma que suele dejarse arrastrar fácilmente del criterio de nuestros políticos, enemiga de contradecir a la Autoridad y siempre propicia al elogio de todos los actos públicos, fiel intérprete del sentir de la mayoría, de quien es siempre porta-voz con una sumisión casi inocente; esa prensa que siempre va a retaguardia de la opinión, acaba de lanzar al vuelo las campanas, desde su torre baja, en loor y fiesta del presupuesto de la Diputación Provincial que ha sido aprobado porque nadie, a excepción de la Cámara de Comercio, un organismo importantísimo pero casi olvidado, opuso un reparo firme ante las esferas oficiales.

Esa prensa que hasta ahora ha clamado contra el éxodo de primeras materias porque ha visto que las exportaciones dejaban desprovistos nuestros mercados, acaba de ver con aplauso la aprobación de unos arbitrios, sobre esas exportaciones, con cuya creación viene la provincia a autorizar a todos los llamados logreros y acaparadores para que puedan exportar sin límite, mediante el pago de una pequeña cantidad destinada a los fondos provinciales, todos aquellos alimentos que estén a su alcance, sin que en adelante tenga nadie el derecho a la más mínima protesta.

Será curioso ver cómo en adelante ejerce su misión informadora esa prensa que ha aplaudido la creación del impuesto, cuando esté desprovista de sustancias alimenticias nuestra plaza de abastos.

Y cuando por razón de la escasez se aumente la carestía.

Y cuando los llamados acaparadores se nieguen a suministrar sus existencias para el consumo de la localidad, enseñando el recibo de los impuestos pagados con los cuales acreditarán que aquellas existencias están destinadas a la exportación.

Habrán que oír también a nuestros concejales que apoyaron los impuestos de la Diputación.

Pero la prensa y los concejales, con callar tendrán bastante. A quien verdaderamente habrá que ver y oír será al pobre trabajador cuando vea que lo que debieran ser sus alimentos son llevados lejos a fin de servir necesidades de gentes que tienen mejores gobernantes y que ganan mejor jornal.

Y si acaso suceden desórdenes y crímenes, habrá que ver a esas mismas autoridades que para socorrer a los mártires del trabajo no hallan más recurso que hacer doble número de víctimas entre el pueblo trabajador.

Porque el comerciante no pierde. Al comerciante no le importa ganar un poco

menos en cada operación mientras se le den facilidades para aumentar sus negocios. Y esto es lo que, sin pensar, ha hecho la Diputación. Facilitar los acaparamientos, legalizando la exportación.

Es lo único que nos faltaba.

A. CARRÍO SALAS.

Palma 28—XII—17

## Crónica Balear

## Palma

Convocada por el Alcalde se reunió el martes, a las doce, en la Alcaldía, la Comisión gestora del Ayuntamiento, para tratar de la cuestión de la «Isleña».

La reunión duró hasta las dos de la tarde y en ella se acordó la publicación de la siguiente proclama:

«La Comisión gestora del Ayuntamiento que con tanta energía defiende los intereses de Mallorca hasta conseguir que la flota de vapores correos no deje de ser esencialmente mallorquina, teniendo noticia que en su patriótica iniciativa la segunda la opinión pública, tan elocuentemente manifestada en las presentes circunstancias, y muy especialmente el propietario del periódico «La Última Hora», don José Tous, ha conferenciado con este entusiasta patriota y le ha encargado que tome la iniciativa para convocar a una reunión a los actuales accionistas que estén dispuestos a sostener los intereses generales de Mallorca, para ponerse de acuerdo, cuya reunión tendrá lugar mañana, miércoles, día 26 del corriente, a las 11, en la Cámara Oficial de Comercio.

La nobleza del intento anima a asegurar que la reunión será tan concurrida, que no faltará la representación de cuantos proclaman que los vapores de una empresa que son la esencia de nuestras relaciones comerciales con la Patria y con el mundo entero, que constituyen la base de la prosperidad de nuestra industria y de nuestra agricultura, no pueden dejar de ser mallorquinas.

Con esta seguridad se dirige a todos los accionistas, capitalistas y representantes de entidades la presente convocatoria.

Palma 25 de Diciembre de 1917.—La Comisión».

Nos consta que el Presidente honorario de la Cámara de Comercio y ex-vocal de la «Isleña», nuestro querido amigo don Ricardo Roca, es acérrimo partidario de que la «Isleña» continúe siendo mallorquina, por lo que está dispuesto a conservar sus acciones.

Se trata de obsequiar con un banquete al vocal de la «Isleña» señor Barceló por su actitud enérgica, contraria a la cesión de la «Isleña» a la «Transmediterránea».

Se ha recibido el siguiente telegrama del diputado por Mallorca nuestro querido amigo don Alejandro Rosselló:

visto una cosa terrible, inesperada, insupportable; había visto que el hombre del gabán de color de avellana era horriblemente bizco.

¡Qué cruel desengaño!... ¡Qué se diría si llegara a traslucirse que la orgullosa señorita de Miramar había corrido inquieta, impaciente... casi enamorada detrás de un hombre bizco! Semejante idea mortificaba su vanidad hasta el punto de desesperarla.

Por la tarde salió a caballo; quería correr, volar, aturdirse; quería huir de su pensamiento, quería huir de sí misma.

Hacia una tarde apacible, una de esas tardes con que el invierno suele despedirse de Madrid; tardes que se parecen a las mujeres del Mediodía en que tienen la mirada ardiente y la sonrisa fresca.

Una mujer joven y bella, y sobre todo lujosamente vestida, atrae sobre sí la atención general, haciéndose objeto de todas las miradas; a una mujer a caballo la miran hasta los ciegos.

Margarita vio en el curso de su paseo una serie interminable de caras que la miraban, y entonces comprendió que no hay nada más impertinente ni más fastidioso que una cara que nos mira, cuando no es la cara que buscamos.

«Cuenten con mi modesto concurso para evitar desaparición flota mallorquina que conridera complemento personalidad Mallorca.—Rosselló.

El lunes una Comisión de diputados provinciales, presidida por el Presidente don Luis Alemany, visitó al Gobernador Civil señor Estruch para darle cuenta de haber sido aprobado el presupuesto provincial tal como lo había sido por la Diputación.

Solicitaron los visitantes del señor Estruch, y prometiéndole éste, que comunicara la noticia a los representantes gubernamentales en Menorca e Ibiza.

El viernes de la anterior semana empezó, como todos los años, en el Ensanche donde antes fué Plaza de las Enramadas, la feria de ganado y volatería de Santo Tomás.

La mañana se presentó espléndida y el público acudió a la feria que se vió concurridísima.

Se presentaron a la venta nutridas manadas de pavos y crecido número de lechonas.

Había también varios puestos de gallinas, notándose su escasez.

Los precios se mantuvieron elevados en todas clases de ganado y especies, pagándose los pavos de 90 céntimos a una peseta la tercia, las lechonas de 70 a 85 céntimos y las gallinas de 1'10 a 1'15 pesetas.

El Gobernador civil con un celo digno de elogio sigue preocupándose del problema de las subsistencias.

Alarmado ante el gran número de cabezas de ganado de cerda que se exporta, como también por la crecidísima cantidad de carne de cerdo elaborada que sale de Mallorca, ha dispuesto la confección de una estadística para saber si hay carne suficiente en la isla para las necesidades de la población mientras llega la nueva temporada.

Interín se hace está estadística, ha prohibido el embarque de cerdos.

Hacia muchos años que las calles y tejados de Palma no se habían visto blanqueados por la nieve como lo fueron anteaer.

El panorama que presentaba la Ciudad y sus alrededores era sorprendente.

La capa de nieve alcanzaba en algunos puntos más de diez centímetros de espesor.

Nevó por la mañana y por la tarde. Según noticias llegadas de los pueblos, la nevada fué general en toda la Isla, siendo abundantísima en algunas regiones como las de Inca y Santanyi en cuyas poblaciones la nieve por las calles llegó a veinte centímetros de espesor.

El frío era intensísimo llegando a descender el termómetro al atardecer a cero grados.

Puede asegurarse que desde veinte años a esta parte no se había visto en la isla una nevada tan continua y general.

## Manacor

El Ayuntamiento de esta ciudad en su última sesión acordó un tributo al que fué hijo esclavizado de esta población, don Juan Amer Servera.

Al morir el señor Amer quiso dejar un recuerdo legando 10.000 pesetas para las obras de la iglesia de Porto Cristo, de este término municipal, y otro de 5.000 pesetas para el sostenimiento del Hospital de esta ciudad cuyos fondos administra el Ayuntamiento.

El Ayuntamiento por unanimidad ha querido demostrar su agradecimiento nombrando al difunto señor Amer Hijo Ilustre de dicha ciudad.

## Alcudia

El domingo día 23 del actual se celebró en el teatrillo del Círculo Obrero de esta ciudad una magnífica velada para engrosar los fondos de la Congregación «El Pan de San Antonio», con objeto de que los pobres a quienes socorre pudiesen celebrar las Pascuas de Navidad.

El espacioso salón, que estaba adornado modesta y artísticamente, resultó incapaz para contener la concurrencia que asistió a la función, que resultó un verdadero éxito, saliendo todos complacidos de la velada.

Dió principio el acto con la lectura de un corto y elocuente discurso por la señorita Jerónima Qués, alma de la fiesta. Después se pusieron en escena la zarzuelita *Las costureras* acompañada al piano por la señorita Qués, el drama *Juana de Arco* y el sainete *¡Jesús que criada!* interpretados por distinguidas señoritas que pusieron tal fé y entusiasmo en el desempeño de sus papeles que no pecáramos de exagerados si afirmáramos que los bordaron.

La comisión de señoras obsequió a la organizadora de la velada, señorita Qués, con una preciosa *corbeille* y varios asistentes con dulces a las señoritas que tomaron parte en la función, al final de la cual y acompañadas de su directora, ante los insistentes aplausos del público tuvieron que salir a recibir los plácemes de la numerosa concurrencia, que salió complacidísima y lamentando no se repitan tan benéficas veladas.

## Ciudadela

Verifiqué aquí el viernes una manifestación tumultuosa de protesta, por haber dejado el vapor correo de Alcudia sin embarcar numerosas cajas de calzado destinadas a las Antillas.

Se calcula que el número de manifestantes ascendía a 5.000.

Se cerraron los comercios, fábricas y talleres.

Los manifestantes se dirigieron a la Casa Consignataria de la Marítima arrancando el rótulo y puertas de los almacenes de la Marítima y en el muelle las arrojaron al mar juntamente con los barriles, palos y enseres, intentando incendiar las barcasas, lo que impidió la Guardia civil.

Por la madrugada del sábado salió de Mahón para esta ciudad el torpedero «Número 16.»

También salió el teniente de la Benemérita y varias parejas.

La normalidad quedó restablecida, aunque siguió unos días después la excitación entre el vecindario.

## Folletín del SOLLER -15-

## DEUDA DEL CORAZÓN

humor... ¡Cuántas variaciones en tan pocas horas!... Se despertó aburrida, salió de su casa meditando y vuelve a ella desesperada.

Mari no sabe a que atribuir estos cambios, y resuelve la dificultad *ex cátedra* con la seguridad de un doctor consumado en la ciencia de conocer las dolencias humanas, asegurándose a sí misma que la señorita está sumamente nerviosa.

Mari hubiera jurado que al entrar en su tocador, arrojando el abanico sobre una mesa y el sombrero sobre una butaca, decía entre dientes:

«No es él, no puede ser él.»

Mas semejantes palabras en boca de la señorita de Miramar podían ser también un capricho de sus nervios irritados. No obstante, la doucelia salió del cuarto de Margarita diciéndose en voz muy baja:

—¡El!... ¡Quién será él!

¿Qué había visto nuestra hermosa heroína? No hay para que ocultarlo; había

Porque ya sabemos que ella llevaba en su imaginación, quizás acalorada, los contornos fantásticos de una cabeza cuyos nobles rasgos debían ser, por lo visto, los de aquel modelo que su pincel no acertaba nunca a reproducir en el lienzo. En una palabra, llevaba un hombre en su corazón, un hombre extraordinario, puesto que le era desconocido.

Alguna vez creía distinguir entre la gente que encontraba al paso rayos de color de avellana, que iban a herir sus ojos; mas hacía botar a su caballo para no verlos, para no encontrarse con aquella mirada bizca que tan cruelmente había torcido su pensamiento.

Pronto se vió seguida de una escolta de ginetes que se disputaban el honor de sus favores, y esta vez no hubo entre ellos motivo alguno de queja, porque todos quedaron iguales, no prefirió a ninguno. Las mujeres, cuando no dan con el hombre que buscan, suelen vengarse de su desgracia en los hombres que encuentran. No prefirió a ninguno... he dicho mal, los desdén a todos.

Repentinamente la señorita de Miramar detuvo su caballo, que alzó las manos para contener el ímpetu de su carrera, quedando después inmóvil. La

escolta hizo alto y la rodeó sorprendida.

—¿Que ocurre?—preguntaron.

—Ocurre que soy la mujer más fatal del mundo. Acabo de perder una joya que tenía en grande estima: una pulsera.

—¡Una pulsera!—repitió el coro de sus adoradores.

—Sí, una pulsera reducida a un simple cordón de oro que se cierra por medio de una margarita.

Esto quería decir: «Buscadla», y todos se alejaron deseosos de obtener la sonrisa o la mirada que había de ser el codiciado premio de tan feliz hallazgo.

Corrieron de una parte a otra, registraron, preguntaron, ofrecieron... y todo fué inútil. ¡Infelices! Ninguno pudo encontrarla.

La señorita de Miramar no disimuló su disgusto y quiso retirarse, para lo que saludó graciosamente, inclinando la cabeza sin mirar a ninguno, y partió a galope. Sólo su padre se atrevió a seguirla.

Se apeó de un salto al pie de la escalera, sin esperar que le tuvieran el estri-

(Continuará)

## IMPRESSIO DE NADAL (1)

A dins la llar estimada  
la família s'ha aplegada  
en el dinar de Nadal.  
El vell padri, cap de taula,  
té en sa trémola paraula  
un ressò patriarcal.

El camp, damunt les nevades  
estovalles embaumades,  
fa dels fruits oferiment;  
ha portat les nous lletoses,  
els penjais i les flaires  
pomes, de cera falment.

Dins la fumosa foganya  
també ofereix la muntanya  
son present en l'escalfor  
de la flama purpurina  
de la rebassa d'ausina  
que crema amb gest de dolor.

Pels vidres, mullats de gelada,  
de la finestra cruïada  
guaiten el sembrat neixent  
i els brancams dels arbres, lassos  
i despullats, talmunt braços  
en un llarg estirament.

En les vinyes desolades,  
les serments escabellades  
se gelen dins els tiranyis  
mentre en els ceps s'inicia  
un cop més la melvasia  
que ara ha brufat els molts anys.

De la taula a la foganya,  
que hi ha neu a la muntanya  
i el fret gela per la vall.  
El capvespre és clar i dura...  
és que el dia, dins l'altura,  
creix una passa de gall.

JOAN RAMIS D'AYREFLOR.

(1) Del llibre «Clarifanes», que se ven en la impremta de «La Sinceridad».

## UN CLAU-GANXO

Pocs mesos feia que s'era acabada la guerra de l'any vuit, que també li diuen la guerra de s'indpendència, i ja començaven a arribar a Mallorca molts d'ets homes que se'n havien anat a combatre ets etxercits d'ets famós emperador Napoleon, en defensa de la patria.

Un d'ets qui feren sa retxa més amunt va ésser un senyor de ciutat, que li dirèm don Baltasar Desclapès, homo de llinatge molt antic, de noblesa regonescuda i posseïdor de moltes i riques heretats; el qual, mogut per son exaltat patriotisme, heu va deixar tot i s'assentà voluntari per anar a complir com a bon cristià i bon espanyol, amb so dever de morir defensant sa seua nació.

Vengué plè de glòria i de ferides; però vengué honrat amb so títol de dues vegades benemèrit a la patria, que ses Corts de Cadis li varen concedir.

Abans d'anar-se'n, encomenà un fill únic que tenia, a un subjecte que era es seu ma-

jordom, i s'empatxava de cuidar i administrar s'hasienda. Aquest majordom la sabia molt llarga i amb compte de donar bona criaça an En Francisquet, que sols tenia catorze anys quant son pare se'n va anar, va trobar que li treuria més es càrrec cuidar-se, amb profit seu, de ses possessions d'ets senyor, d'aumentar sa renda an ets amos, talar pinars i boscs, i fer tota quanta destrossa pogué per forrar-se, que no d'ensenyar a n'ets senyor jove d'anar per bons camins i d'esser un atlot honrat i de ca-seua.

En set anys que don Baltasar va faltar, sa seua hasienda ja no tenia cara ni uis: si s'hagués torbat set anys més, s'hauria trobat en mitj d'ets carrer.

Però per fortuna arribà a temps de posar-li remei: va estrenyer de passos es majordom li fé escopir una part encara que petita de lo que li havia robat, i tengué bõ perque l'agafassen per lléva i el se'n duguessen a parar mort per l'Amèrica, aont heí havia guèrra forta quantre ets espanyols.

En Francisco, mentres tant, s'era criat per ell mateix; com no tenia politxó que l'aguantàs, va creixer tant tort i tan esgarrat que no tenia agafai per cap vent.

Son pare va tenir més congoxa i més disgust de veure es seu fill perdut d'aquella manera, que no de trobar s'hasienda mal parada i a punt d'esbucar-se.

Volgué apróvar de veure si seria homo per tornar En Francisco an es bon camí i començà a fer-li reflexions i donar-li escola amb molts i bons consells; però En Francisquet s'era tirat a la vida pandera i ses raons i queixes de don Baltasar li feien poca força.

Sovint li deia:

—Ten seny, fill meu; ten coneixament i pensa qui ets i d'ont surts. Pensa que ets descendent d'una família noble i arrelada, més per sa seua honra i bon comportament que no per sos plegamins i riqueses. Considera que s'homo es fill de ses seues accions, i que si nó s'estima a ell mateix, no es possible que pugua estimar res en el món; ni pare, ni mare, dona ni infants, amics ni coneguts, ni fins i tot es seu bon nom que es sa millor i més grossa riquesa que se pugua tenir damunt sa terra. ¡Per amor de Deu t'ho deman! deixa aquesta mala vida que fas; aquestes males companyies que son i seràn causa de sa teua desgracia i ruina. Essè homo de bõ i tendràs s'aprèci d'ets teus, sa consideració d'ets externs i es respècte de tots.

A totes aquestes i moltes altres raons En Francisco les feia oreia de cònsul. Tantes me'n diguen, i predica, fraret. Ell se'n anava de ses seues i no heí hagué forces humanes que l'poguessen fer llaurar dret.

Son pare, encara que era generós i liberal, no li deixava tocar una creueta per res; tot lo que havia de menester es seu fill le hi comprava ell mateix, per llevar-li s'ocasió de deixar-li manetjar doblès, i per consiguent, de que no los pogués malgastar en sos vicis que tenia, que eren molts i grossos.

Però ¡que feia ell! quant havia de menester doblès, en manlevava a pagar quant son pare seria mort, que entraria posseïdor de s'herència; i així fou que no tenia més que vint i tres anys i ja estava endentat fins a sa d'rèl ets cabsis.

fer-se-li imprescindible dins de la escola.

I com més gran fou, més exercí aquella mena d'imperi tan a l'escola com a casa seva; a l'escola era l'instructor que repassava a tots els alumnes casi com un ajudant del mestre al que feien bona cara els nois perque sabien que lo que ell deia casi sempre es feia, i a més com que ell de mal no en feia a ningú, i ni que fes bromès i jocs no perjudicava mai, i sabia amb son caràcter afable esvair el mal efecte que li portessin els envejosos, tothom el volia; i a casa seva, sense que mai demanés res, sabia lograr tot lo que desitjava.

Així arribà en Quimet als quinze anys, essent en realitat el noi mimat del poble; i amb tot, ell interiorment no n'estava satisfet, encara que semblés que sí.

De temperament inquiet hauria volgut sortir del poble de ben jovenet, perque allí li semblava que ja no hi faria res que pogués interessar-lo. Coneixia a tothom i creia que sabia tant o més que tothom, i ni a l'estudi lograva trobar coses noves, que apendre, car havent ja cursat tot el programa als tretze anys, li calia repasar i repassar sempre, com li deia el senyor mestre. Sols trobava un xic d'entreteniment als seus avorriments en la lectura

De ses ferides d'es còs, i molt més de ses ferides de s'ànima, es desgraciat don Baltasar se'n posà malalt molt aviat.

Aquell homo tan valent i pundonorós, que pogué resistir es plom i ses penalitats d'una desastrosa campanya de sis anys, va caure estremordit baix d'es pés de ses amargures que sa conducta d'es seu fill li ocasionava.

Sa malaltia s'agravà i ets metges foren de parer que se'n anava a la vela. Donaren ordre de combregar-lo, i quant hagué prèts ets sants sacraments, va manifestà es desig de que l'deixassen tot-sol amb so seu fill.

Tothom sortí de sa cambra allà aont jeia, i En Francisco tancà de part de dins. Llavó s'acostà i s'assegué devora es llit d'es malalt, i aquest, fent un esforç per conversar, li va dir:

—Ja veus, fill meu, que estic an ets uis de Deu. Ben prest quedaràs tot-sol en el món, perque ets meus minuts estan comptats. Me'n vaig amb so sentiment de, no haver-te pogut aguar ni fer mudar de vida ni de conducta; veig que seguiràs lo mateix o pitjor aixuxí que seré mort, lo qual es per mi un doble sentiment de veure que un dia no molt lluny hauràs de patir tú i es meu nom, que fins avui es net de tota màcula. Res t'encarrec ni res més te vui dir demunt lo molt que ja t'he dit... Sols te deman una gracia, un favor que m'has de jurar que m'faràs.

—Digau, mon pare, digau, (contestà En Francisc sense gaire desconort).

Es veiet prossegui amb pena, perque li mancaven ses forces:

—M'has de jurar que quant heu hages destruït i fet mal bé tot... quant hauràs acabat es darrer doblè... quant ja per cap estil podràs viure ni presentar-te a sa societat... quant, per últim, es teu nom honrat, que és es meu, que és es d'ets teus avis i ha atravesat sense taca tants de sigles, se veurà en perill d'esser deshonorat, abans que consentir amb sa deshona i amb s'infamia, te penjaràs en aquest clau-ganxo que hi ha aficat a n'aquesta jàssera que está pardemunt noltros.

—Vos ho jur, mon pare, vos ho jur... (digué En Francisco).

I amb això va sortir de sa cambra.

Dos anys només havian passat, desde que el noble i honrat don Baltasar Desclapès havia entregat l'ànima a Deu, quant ja ses seues profecies s'eren complides al petu de la lletra.

En Francisco, a força de seguir enfangat a dins ets vicis, va acabar per empenyar tota s'hasienda per molt més de lo que valia. Cap usurè li volia fiar ni una treseta. Ets seus amics quant el veren arruïnats fugiren d'ell com de sa peste. A ses cases que visita va l'erregaren amb bons modos, perque sa seua presència los repugnava. No podia acostar-se en lloc; anava perdut com un bandetjat i acoçat com un pirata.

Llavó se recordà d'ets consells i amonestacions de son pare; llevó s'arrepentí de no haver-les seguides; però ja era massa tard. Dins tres dies li havien de vendre en pública subasta ses finques que tenia hipotecades, lo qual era s'escàndol i s'infamia que havia jurat a son pare evitar per mèdi de sa mort.

Envergonyat, desesperat, amb sa tristò de l'infern dins es coret, se'n va a ca seua, pren una llamera gruixada, la ferma an aquell clau-ganxo de sa jàssera, f un nüt corredó, i dret demunt una cadira, el se passa p'es coll, el s'assegura bé, i pega cossa a sa cadira per quedar en l'aire, penjat.

Però, ¡oh prodigi! Encara En Francisco no hagué acabat d'empenyar sa cadira, quand amb so pés d'es seu còs desembrancà es clau, s'arrancà una post de sa jàssera. En Francisco cau de péus en terra sense dany ningun, i per demunt ell li envestí un roi de dobles de vint que casi el varen enterrar dins es munt que feren en terra.

Es jove quedà aturidit, astorat; no sabia si allò era un somni penós o una maravillosa realitat. Temps li costà de sortir de s'immensa sorpresa qu'aquest fet li causà; però quant ell fonc senyor de si mateix i comprengué lo que volia dir aquell venturós engany, llevó si que, amb ses llàgrimes an ets uis, se posà ajonoiat devant es retrato de son pare, i exclamà:

—¡Oh pare meu, sabi, noble i generós!... Un jurament me demanareu quant eren viu i l'he complt; un altre vos ne fas jo ara i també el cumpliré. Aquest jurament consisteix en que seré d'avui endevant lo que vos volieu que fos, i per desdita vostra i meua no'u vaitx ésser. Vos jur que seré un homo de bé i que desde el cel, aont segurament sou, no tendreu res que dir de sa meua conducta.

En efecte: En Francisco va compli es segon jurament, tan feèl i puntualment com es primè.

Avui ets seus descendents viuen rics, honrats i ben vists de tothom.

¡Tant ver és qu'un propòsit fèrm i un arrepeniment complit son un segon batisme que regenera!

A. S.

## PENSAJENTS

Per comprendre bé sa passió del amor, deu haver de parlar se d'ella com d'una malaltia: per aquest camí pod algunes vegades curar-se.—Stendhal.

Es consell fa més mal que bé si es qui el dona no té molta cordura i es qui el reb molta paciència.—X.

Sa fealdat d'una dona es lo millor i casi lo únic per garantir sa seua virtut.—Séneca.

Tots naixèm originals i morim còpies.—Young.

Es ric que no mira an ets pobres com a acreedors seus, enganya a sa Providència.—La Bonisse.

Solució de s'endevinaia d'es número anterior:

UN PARA-LLAMPS

## Folletí del SOLLER -2-

## CONTRALLUM

tot seguit les havia après, tot era inquietar als més reçagats i als ensopits. Després, quant començà a anar a l'estudi dels nois, ja va ésser altra cosa; llavors fou bon minyó per una temporada, el temps just de fer-se càrrec de la situació i de posar-se al corrent de lo que calia aprendre; però una vegada hagué guanyat la voluntat del senyor mestre per la seva aplicació i per l'esiment que posava en tot lo que ell deia, ja començà a fer maleses d'aquelles que no fan soroll. Al principi, per més que el senyor mestre veia clarament que en Quimet n'era l'autor, no gosava castigar-lo, ja que li semblava que era una desmoralització pels altres castigar al més aplicat, però un dia no tingué més remei que fer-ho, car tot delatava tan clarament a en Quimet, que no hi hagué manera de dissimular-ho; emperò, així i tot, complert el càstic, ell trobà manera de guanyar-se la simpatia del senyor mestre, arribant a

fer-se-li imprescindible dins de la escola.

I com més gran fou, més exercí aquella mena d'imperi tan a l'escola com a casa seva; a l'escola era l'instructor que repassava a tots els alumnes casi com un ajudant del mestre al que feien bona cara els nois perque sabien que lo que ell deia casi sempre es feia, i a més com que ell de mal no en feia a ningú, i ni que fes bromès i jocs no perjudicava mai, i sabia amb son caràcter afable esvair el mal efecte que li portessin els envejosos, tothom el volia; i a casa seva, sense que mai demanés res, sabia lograr tot lo que desitjava.

Així arribà en Quimet als quinze anys, essent en realitat el noi mimat del poble; i amb tot, ell interiorment no n'estava satisfet, encara que semblés que sí.

De temperament inquiet hauria volgut sortir del poble de ben jovenet, perque allí li semblava que ja no hi faria res que pogués interessar-lo. Coneixia a tothom i creia que sabia tant o més que tothom, i ni a l'estudi lograva trobar coses noves, que apendre, car havent ja cursat tot el programa als tretze anys, li calia repasar i repassar sempre, com li deia el senyor mestre. Sols trobava un xic d'entreteniment als seus avorriments en la lectura

d'algún llibre de viatges i aventures, però com als quinze anys ja havia llegit tots els que hi havia al poble, son pare, veient-lo ensopit hores i hores, havia donat diners al senyor mestre per a que li comprés llibres de Juli Verne que sempre els anomenava; però ben aviat els va tenir llegits, i tornà a restar aquelles estones assegut a la barana del terradet encantat, de cara al cel, com si en contés els núvols quant era de dia i les estrelles quant era de nit; i lo pitjor era que aqueixos encantaments i quietismes de tota sa vida que els tenia. De petit petit ja s'estava hores senceres entretingut amb un llaç i un troç de paper, o bé mirant com jugaven els altres. Sa mare deia que llavors rumiava alguna endiabladura.

Després, de més gran, per estar-se llargues estones quiet ni tan sols necessitava cap llaç; li preguntaven en què pensava, i ell responia que en res; i prou que pensava en quelcom, pensava en lo desgraciat que era de no tenir germans perque si els hagués tingut, sos pares no s'haurien cuidat tant d'ell; i envejava els nois de les cases ben pobres, aquelles en que no hi havia ni un troç de terra a mitjes, perque aquells casi tots sortien del poble de jovenets i poden correr món i veure

coses, perque lo que ell desitjava era sortir d'aquell plàcit ensopiment i treballar, fer quelcom, ésser alguna cosa. No sabia què, però volia i somniava mil coses que no sabia explicar. Així fou com acullí amb certa alegria la nova de que el portarien al collegi de ciutat; emperò, tot seguit se li amargà aquell goig, sentint repetir una i mil vegades que, si bé estaria al col legi igual que els altres, no seguiria els estudis que casi tots seguien, perque això li portaria amoïnós i feina.

II

En Quimet al col-legi ja tingué quelcom que el feu distreure. La novetat d'aquella vida, les maneres i costums de tothom que el rodejava, la diversitat de caràcters dels companys, les lluites per a que no li fessin novatades, i, més que altre cosa, els estudis.

Des de l'Octubre fins a les vacances de Nadal, tot fou nou per a ell, i s'hi veia foraster dins el col-legi; però al tornar-hi a entrar passat festes, es donà compte de que s'hi trobava bé i de que casi es sentia més foraster al poble; i els cinc mesos

(Seguirá)

Expeditions Commission

**MAISON FERRAGUT JOSEPH**

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

**AVIGNON (Vaucluse)** ■ ■ ■ Telephone 435EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES  
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE  
PROVENCELa Maison se recommande par les bons soins et la  
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien  
lui confier.**MAISON DE PREMIER ORDRE**

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

**MAISON FONDÉE EN 1910**

Expeditions de toute sorte de fruits et primeurs

Cerises, bigarreau, peches, abricots, tomates, choux-fleurs  
spécialité de melons verts qualité espagnole  
et de melons de poche, piments d'Espagne**COLOM FRERES et SEGURA**

24 Rue Vieux Sextier—AVIGNON—(Vaucluse)

Télégrames: COLOM-SEGURA, AVIGNON—Téléphone 4-77

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Quai de Célestins, 10. LYON

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga

Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-27.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

**YUVENTUD ETERNA** se consigue usando el AGUA  
TRIUNFAL PROGRESIVA.

La única verdad para hacer desaparecer las canas.

Se garantiza no contener nitrato de plata ni sustancia alguna nociva  
para la salud. No mancha el cutis ni la ropa.**PRECIO: 5 PESETAS FRASCO.**De venta en PALMA: en la Perfumería Inglesa, Cadena 6—Perfume-  
ría La Oriental, Quint 1 y 3—Perfumería de D. Lucas Canals, Brossa  
10, y en SOLLER, Hermanas Estades, Plaza Constitución 16 y en la  
Perfumería La Artística, Luna 5 y en todas las principales perfume-  
rías de España.**ISLEÑA MARÍTIMA**

COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES (S. A.)

Servicio de Comunicaciones Marítimas, postales y comerciales  
entre PALMA, IBIZA y CONTINENTE—Itinerarios provisionales y transitorios

## SALIDAS DE PALMA PARA EL CONTINENTE

Lunes, 6 tarde, para Barcelona.  
Martes, 6 tarde, para Valencia.  
Miércoles, 8 y media noche, para Barcelona  
(rápido).  
Jueves, medio día, para Alicante, (escala en  
Ibiza).  
Viernes, 6 tarde, para Barcelona.  
Domingo, 8 y media noche, para Barcelona,  
Rápido.

## SALIDAS DEL CONTINENTE PARA PALMA

Miércoles, 8 y media noche, de Barcelona  
(Rápido).  
Miércoles, 6 tarde, de Barcelona.  
Jueves, 6 tarde, de Valencia.  
Viernes, 8 y media noche, de Barcelona (Rá-  
pido).  
Sábado, 1 tarde, de Alicante (Escala en  
Ibiza).  
Domingo, 6 tarde, de Barcelona.

## SERVICIO DE IBIZA

Salidas de Palma para Ibiza, martes 6 tarde.  
Salida de Ibiza para Valencia, miércoles 6  
tarde.  
Salida de Valencia para Ibiza, jueves 6 y  
media tarde.Salidas de Ibiza para Barcelona, viernes 4  
tarde.  
Salida de Barcelona para Ibiza, domingo 4  
tarde.  
Salida de Ibiza para Palma, lunes 6 tarde.Vapores de 1.ª clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar  
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Islaño -  
Ciudad de Palma - Formentera

Domicilio social: Palma de Mallorca—Dirección telegráfica: Marítima-Palma

**BERNARDO ARBONA et ses fils**

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale á MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Telegrammes: ABÉDÉ MARSEILLE

Succursale á LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABÉDÉ LAS PALMAS

**PARIS**

Maison de Commission et d'Expéditions

**B N NES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES**

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

Exportación de Pasas y Vinos Finos

**BERNARDO GONZÁLEZ**

SUCESOR DE

**PABLO DELOR**  
**MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles estable-  
cidos en el extranjero, consulten á esta casa antes  
de comprar.**MAISON FONDÉE EN 1905**

Expéditions directes de toutes sortes de primeurs

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates du pays et de  
Majorquè, Chasselas et Clairettes dorées du Gard**BARTHELEMY ARBONA**

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON - sur-RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11

Sucursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS  
**Michel CASASNOVAS**

55, Place des Capucins, 55  
SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX  
TÉLÉPHONE 1106

**ALMACÉN DE MADERAS**

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvia  
SÓLLER (Mallorca)

**Somiers** de inmejorable calidad  
con sujeción á los siguiente tama-  
ños:

ANCHOS

SOMIERS hasta 1'60 m. largo	De 0'60 á . . .	0'70 m.
	De 0'71 á . . .	0'80 m.
	De 0'81 á . . .	0'80 m.
	De 0'91 á . . .	1'00 m.
	De 1'01 á . . .	1'10 m.
	De 1'11 á . . .	1'20 m.
	De 1'21 á . . .	1'30 m.
	De 1'31 á . . .	1'40 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m.
	De 1'41 á . . .	1'50 m. 2 piezas

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consiguaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

**BAUZA Y MASSOT**

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYEH (Basses Pyrenées)

Casa en Cette: Quai de la Republique, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

**F. ROIG**

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel  
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

**Norberto Ferrer**

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACIÓN de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuets.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

**La Fertilizadora - S. A.**

FÁBRICA DE ABONOS QUÍMICOS

DESPACHO: Palacio, 71. — PALMA —

Superfosfatos de cal, sulfato de amoniaco, hierro y cobre.

Abonos completos para toda clase de cultivos

ACIDOS: Sulfúrico y muriático de todas graduaciones

SERVICIOS GRATUITOS

Consultas sobre la aplicación de los abonos; análisis de tierras y envío de varios folletos agrícolas.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

Maison **FERRAGUT FRÈRES**

FONDÉE EN 1903

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricol - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.

**LAS NOVEDADES**

- DE -

Rafael Roveri

RICO Y EXTENSO SURTIDO

DE BOAS Y MANGUITOS

a precios baratísimos

15 Victoria 15

SÓLLER

● Transportes Internacionales ●

**LA FRUTERA**

● de **Antonio Colom** ●

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS Cerbère LA FRUTERA  
Port-Bou LA FRUTERA  
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagoes de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consiguación y Tránsito

◆ ◆ ◆ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ◆ ◆ ◆

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales | CETTE: Francois Solatjes — Rue Lazare Carnot, 1  
| BARCELONA: Sebastián Rubinoso — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primers

SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Teléfono: Cèrbere, 1.09 | Certe, 0.00 | Telegramas: Jose Coll - CERBERE, SOLATGES-CETTE.

## Vicente Giner | CARCAGENTE (Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

EXPORTACIÓN:

Naranjas, Mandarinas y Limones

Frutos escogidos ❖ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

Se admiten suscripciones á todas las revistas y periódicos en  
**LA SINCERIDAD.**—Calle de S. Bartolomé, 17.—SOLLER

## Maison BERNARDO RIPOLE

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ☼ Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger

## LAVADO Y PLANCHADO "HIGIENE,"

SECCION ESPECIAL PARA

**CUELLOS, PUÑOS Y CAMISAS**

:: :: Primera y única casa en Mallorca :: ::

DIRECCIÓN Y TALLERES:

SAN MAGIN, 211, Interior (Sta. Catalina. — PALMA

SUCURSAL:—Hermanas Estades, Plaza de la Constitución.—(SOLLER).

## IMPRESA Y LIBRERIA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc. :: Encuadernaciones de lujo y económicas

OBJETOS DE ESCRITORIO

## Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS FRANCISCO ARBONA

6. Cours Julien. 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD

Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68

Servicio rápido y económico en todos los servicios

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

## David March Frères

J. Ascheri & C.<sup>ie</sup> Successeurs

Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primers de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

SOLLER.—Imprenta de «La Sinceridad»

## LA SINCERIDAD

Casa fundada en 1885

Calle San Bartolomé, 17. — SOLLER

## Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES

ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

## MIGUEL RIPOLL:

Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

## MIGUEL BAUZÁ

Médico y Odontólogo

ÚNICO EN MALLORCA CON AMBOS TÍTULOS DE MADRID

ENFERMEDADES DE BOCA Y DIENTES

Y MEDICINA GENERAL

ESPECIALIDAD EN DENTADURAS DE ORO

Consulta todos los miércoles y domingos en Sóller: Calle de Batach, n.º 19.

En Palma: Calle de San Francisco, n.º 18.

PLATERÍA

DE

## RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á

PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --

PRECIOS DE FÁBRICA